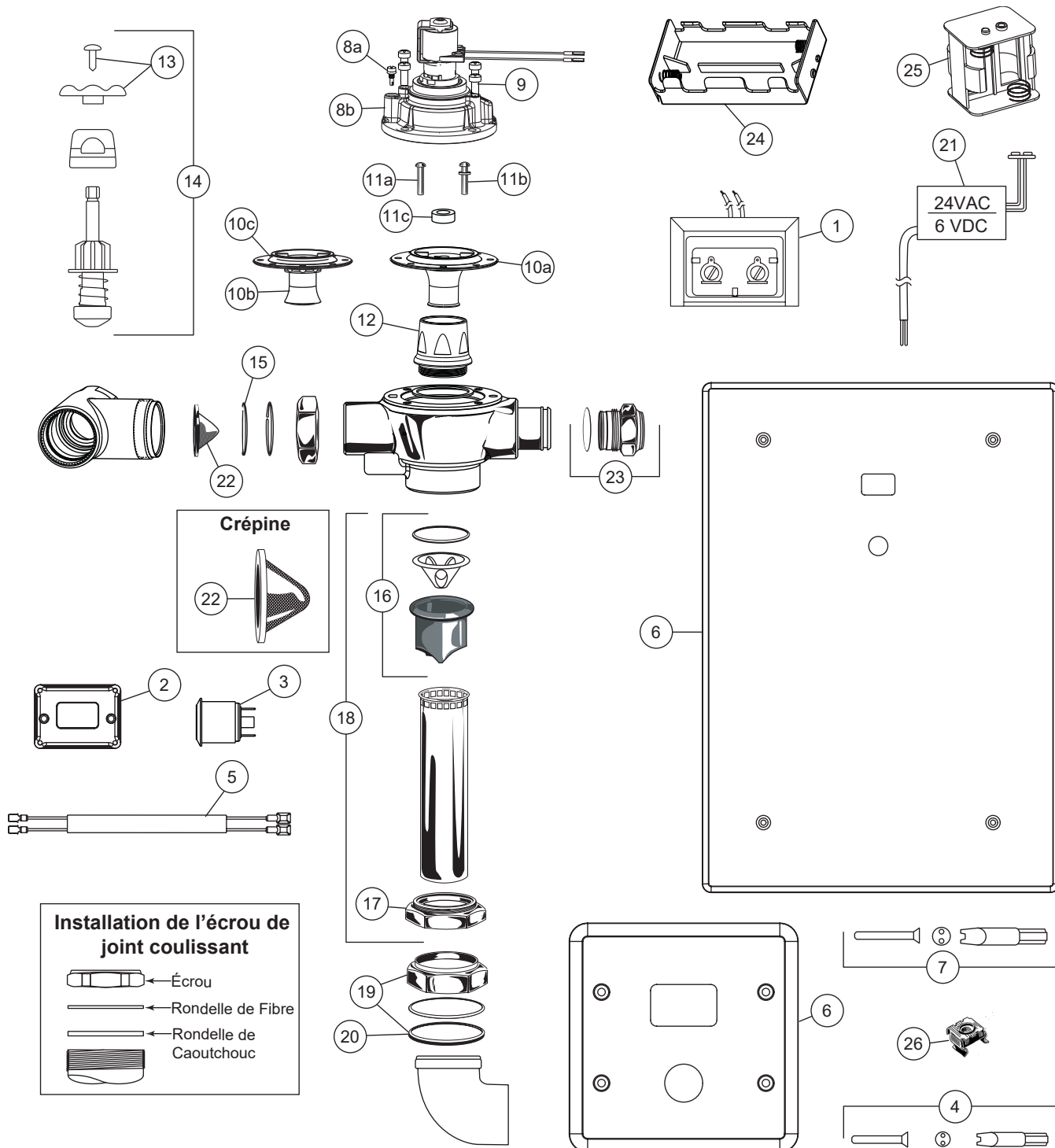




Robinet de chasse électronique dissimulé

160_T6_A series

Pour référence future, inscrivez ci-dessus le n° de modèle du produit acheté



VEUILLEZ LAISSER cette feuille d'instruction de fabrication avec le propriétaire, le plombier d'entretien, etc., puisque les suggestions et procédures d'entretien des articles y sont incluses.

Article	N° de piece	Description
	060799A	Rondelles universelles TECK et trousse de réparation de joints toriques
	061025A	Rondelles pour pièces universelles TECK et trousse de réparation de joints toriques
1	060704A* 060771A*	Transformateur (de 110 à 24 V c.a.) pour 5 modules détecteurs Transformateur (de 110 à 24 V c.a.) pour 10 modules détecteurs
2	061273A** 061272A**	Module détecteur pour robinet de chasse d'urinoir Module détecteur pour robinet de chasse de toilette
3	060679A	Assemblage du bouton poussoir de priorité
4	060072A	4 pièces no.6 - vis à tête plate en acier inoxydable (32 x 2 po) et clé de sécurité pour couvercle 114 mm (4-1/2 po)
5	060680A	Cordon de rallonge du robinet solénoïde 1,220 mm (48 po)
6	061244A 060674A 060675A	Couvercle en acier inoxydable 114 mm x 114 mm (4-1/2 po x 4-1/2 po) (illustré) avec goujons et vis Couvercle en acier inoxydable 356 mm x 356 mm (14 po x 14 po) (pas illustré) avec goujons et vis Couvercle en acier inoxydable 356 mm x 508 mm (14 po x 20 po) (illustré) avec goujons et vis
7	060073A	4 pièces no.10 - vis à tête plate en acier inoxydable (32 x 2 po) avec clé de sécurité pour couvercles 356 mm (14 po)
8a	061024A	Vis de réglage et joint torique
8b	061341A** 061342A** 061343A** 061344A** 061345A** 061346A** 061169A**	Capuchon/Solénoïde et vis de réglage pour urinoir non-réglable 0,5L (0,125 gal) (voir Tableau 1) Capuchon/Solénoïde et vis de réglage pour urinoir non-réglable 1,9L (0,5 gal) (voir Tableau 1) Capuchon/Solénoïde et vis de réglage pour toilette non-réglable 4,2L (1,1 gal) (voir Tableau 1) Capuchon/Solénoïde et vis de réglage pour toilette non-réglable 4,8L (1,27 gal) (voir Tableau 1) Capuchon/Solénoïde et vis de réglage pour toilette non-réglable 6,0L (1,6 gal) (voir Tableau 1) Capuchon/Solénoïde et vis de réglage pour urinoir réglable 1,9L (0,5 gal) (voir Tableau 1) Capuchon/Solénoïde et vis de réglage pour toilette réglable 6,0L (1,6 gal) (voir Tableau 1)
9	060078A	Vis pour capuchon (4/pqt)
10a	061323A***	Assemblage du guide de diaphragme pour toilettes (voir Tableau 1)
10b	061324A***	Assemblage du guide de diaphragme pour les urinoirs (voir Tableau 1)
10c	060079A-MMO	Diaphragme seulement (12/pqt)
11a	060507A	Paquet de vis de serrage (3/pqt) (voir aussi 11b) (voir Tableau 1)
11b	060508A	Paquet de vis de serrage (3/pqt) (0,5L soupapes seulement) (voir Tableau 1)
11c	062025A	Rondelle (3/pqt) (requis pour 6,0L et 4,8L soupapes seulement) (voir Tableau 1)
12	062007A***	Siège en laiton avec joint torique
13	060479A	Poignée et vis
14	060845A	Tige de mise à niveau, écrou-capuchon et poignée
15	060082A	Paquet de joints d'étanchéité de queue ajustable (20/pqt)
16	060785A	Manchon de casse-vide complet
17	060094A	Anneau de raccord
18	060782A 060783A	Casse-vide 38 mm x 254 mm (1-1/2 po x 10 po), anneau de raccord et tube Casse-vide 38 mm x 578 mm (1-1/2 po x 22-3/4 po), anneau de raccord et tube
19	060778A 060463A	Écrou de raccordement brut 38 mm (1-1/2 po) et rondelle Écrou de raccordement chromé 19 mm (3/4 po), rondelle 19 mm (3/4 po) et rosace 19 mm (3/4 po)
20	060083A 060049A	Rondelles de joint coulissant en caoutchouc 38 mm (1-1/2 po) (12/pqt) Rondelles de joint coulissant en caoutchouc et fibre 19 mm (3/4 po) (12/pqt)
21	060683A*	Transformateur de 24 V c.a. à 6 V c.c.
22	060344A	Trousse de crépines (12/pqt)
23	060342A	Bouchon et joint torique pour l'extrémité de la poignée
24	060681A	Porte-piles plat (4 éléments de pile format C)
25	060684A	Porte-piles carré (4 éléments de pile format C) - boîte de 102 mm (4 po) est requise
26	060923A	Fixations pour écrpous du cadre de la boîte d'accès (12/pqt)

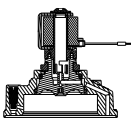
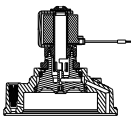
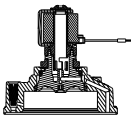
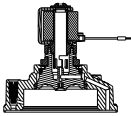
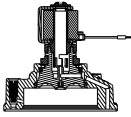
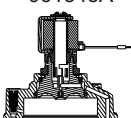
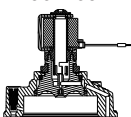
REMARQUE: Consultez le manuel d'entretien et de réparations des robinets de chasse TECK pour des pièces additionnelles et de plus amples renseignements.

* Chaque module de capteur a besoin de son propre convertisseur câblé de 24 V c.a. à 6 V c.c.

** Pour les robinets fabriqués avant octobre 2014, vous devez remplacer le module de capteur et le capuchon/solénoïde; inclus dans la trousse de urinoir - 061284A ou la trousse de toilette - 061285A.

*** Pour les robinets fabriqués avant janvier 2013, vous devez remplacer le module de capteur et le capuchon/solénoïde, ensemble de guide/diaphragme et le siège en laiton avec joint torique; inclus dans la trousse de urinoir - 061286A ou la trousse de toilette - 061287A.

Tableau 1 – Table de Configuration du Capuchon/Tige/Diaphragme

	Volume de Chasse	Ensemble Capuchon, Solénoïde et Vis de Réglage (inclus capuchon, solénoïde et vis de réglage)	Tige Clapet	Ensemble Guid/Diaphragme
*Urinoir Non Réglable	**0.5L (0.125 gal)	061341A 	060508A 	061324A 
	**1.9L (0.5 gal)	061342A 	060507A 	
Urinoir Ajustable	1.9L (0.5 gal)	061346A 		
*Toilette Non Réglable	**4.2L (1.1 gal)	061343A 	060507A & 062025A 	061323A 
	**4.8L (1.27 gal)	061344A 		
	6.0L (1.6 gal)	061345A 		
Toilette Ajustable	6.0L (1.6 gal)	061169A 		

Remarque: Utiliser toutes les composantes identifiées au tableau 1 pour obtenir un volume de chasse approprié.

* La vis de réglage des modèles non-réglable est immobilisée par une résine époxy.

** Conforme à la norme WaterSense lorsque combiné à un appareil sanitaire approuvé WaterSense pour le même volume de chasse.

AVANT D'ACTIONNEUR LE ROBINET DE CHASSE LA PREMIÈRE FOIS

INSTALLEZ TROUSSE DE CRÉPINES (inclus) :

Avis: Placez la crépine dans le robinet d'arrêt d'équerre, en prenant soin que le filtre conique soit en face du débit d'eau.

Avertissement: N'enforcez pas trop la crépine. Laissez-la s'asseoir en face de la queue du robinet de chasse. Il est recommandé de nettoyer la trousse de crépine avec de l'eau dépendant les conditions de l'eau municipal pour enlever les débris. Voir la trousse de crépines M&I pour l'information additionnelle d'installation.

RINCER ABONDAMMENT LES ANCIENNES TUYAUTERIES, AINSI QUE LES NEUVES:

Il est important de RINCER et de NETTOYER À FOND les tuyauteries d'eau, aussi bien anciennes que neuves, afin d'en ÉLIMINER toute trace d'écaille de rouille, dépôt, sable, limaille ou résidus de brasure. Lorsque l'eau est constamment chargée en solides, la pose d'un FILTRE sur la tuyauterie d'alimentation devrait permettre de résoudre ce problème et d'assurer la protection des pièces mobiles du robinet de chasse et des autres robinets. Dans le cas d'une INSTALLATION NEUVE, toujours faire fonctionner le robinet 4 ou 5 fois afin d'éliminer les débris de la tuyauterie d'alimentation. Pour des robinets de chasse installés en batterie, il est également conseillé de rincer la tuyauterie d'alimentation commune par la sortie du dernier robinet de chasse.

ÉLIMINATION DE L'AIR:

À la PREMIÈRE UTILISATION du robinet de chasse TECK, tout l'air devrait en être éliminé.

NE PAS RÉGLER le robinet de chasse en se basant sur la première utilisation.

PRÉVENTION DES COUPS DE BÉLIER:

Une CHAMBRE D'AIR, constituée d'un tuyau horizontal fermé par un bouchon, doit être prévue à l'extrémité de la tuyauterie d'alimentation d'une batterie de robinets de chasse, ainsi qu'à l'arrière d'un appareil individuel. Il en résulte un FONCTIONNEMENT PLUS DOUX des robinets et la durée de vie des pièces mobiles s'en trouve prolongée.

AJUSTEMENT DU VOLUME DE CHASSE:

1,60 gallons É.U. / 6,0 litres pour les toilettes

0,5 gallon É.U. / 1,9 litres pour les soupapes d'urinoir

La vis de réglage (061024A, article n°8a) peut être réglée conformément aux conditions de travail et le dispositif installé selon le volume adéquat d'eau pour rincer ce dispositif particulier (à exception des modèles -6, -42, -48, -19 et -05 qui ne sont pas ajustables).

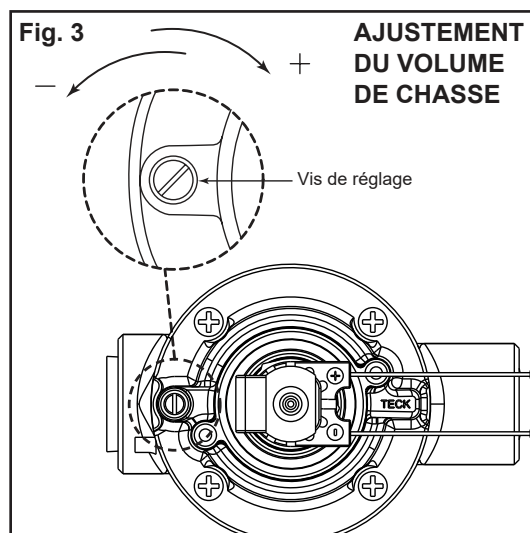
Avis: Les toilettes ou les urinoirs au débit de 4,2, 4,8 et 6 litres peuvent exiger l'arrêt d'entrée pour être réglés à une SEULE OUVERTURE.

Pour une chasse PLUS COURTE, tournez la vis de réglage (061024A, article n°8a) à gauche (sens antihoraire) et à droite (sens horaire) pour une chasse PLUS LONGUE (à exception des modèles -6, -42, -48, -19 et -05).

APPROVISIONNEMENT EN EAU RECOMMANDÉ:

W/C - pression de courant minimum: 25 lb/po² (172 kPa), taux de débit minimum: 25 gpm (95 L/min)

UR - Pression de courant minimum: 25 lb/po² (172 kPa), taux de débit minimum: 8 gpm (30 L/min)



INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU ROBINET DE CHASSE ÉLECTRONIQUE

ÉTAPE 1 - POSE PRÉLIMINAIRE DU ROBINET DE CHASSE, DU CADRE OU DE LA BOÎTE

REMARQUE: Exigible a la contre pression excessive des toilettes a bas débit, le tube de sortie doit être supporté pour prévenir un débranchement.

- Installer et fixer le robinet de chasse d'alimentation a les entre d'eau, tel qu'illustré à la Fig. 1C.

Modèles avec plaque détectrice (4 po)

Si alimentés par câble

- Boîte de 102 mm (4 po) fournie; retirer les entrées défonçables requises et insérer les bagues de câble, tel qu'illustré à la Fig. 1A.
- Effectuer la pose préliminaire de la boîte à l'emplacement du détecteur, tel qu'illustré à la Fig. 1D.
- **Avis:** Le cordon de rallonge fourni avec la garniture mesure 1,220 mm (48 po) de long.
- Fixer de façon sécuritaire la boîte à la structure murale.
- Installer le transformateur de classe 2 avec approbation CSA et/ou UL (ou l'équivalent) dans un endroit pratique ou dans un retrait. **(Ne PAS installer le transformateur dans le module de commande.)**
- Utiliser le câble requis de la source d'alimentation 24 V c.a. à la boîte. Sélectionner le câble conformément aux codes d'électricité locaux correspondant à une alimentation d'un ampère. Le câble no.18 est en général utilisé.
- Fixer les protecteurs de plâtre, tel qu'illustré à la Fig. 1B, afin de vous assurer que les perforations pour l'installation du détecteur sont aux endroits désirés.

Modèles avec plaque détectrice (4 po)

Si alimentés par piles

- Boîte de 102 mm (4 po) et rallonge de boîte 4 po fournies. Retirer les entrées défonçables requises, tel qu'illustré à la Fig. 1A. Fixer la rallonge à l'avant de la boîte.
- Effectuer la pose préliminaire de la boîte à l'emplacement du détecteur, tel qu'illustré à la Fig. 1D.
- **Avis:** Le cordon de rallonge fourni avec la garniture mesure 1,220mm (48 po) de long.
- Fixer de façon sécuritaire la boîte à la structure murale.
- Fixer les protecteurs de plâtre, tel qu'illustré à la Fig. 1B, afin de vous assurer que les perforations pour l'installation du détecteur sont aux endroits désirés.

Modèles avec plaque détectrice 14 po et 14 po x 20 po

- Cadre 12 po ou 12 po x 18 po fourni. Effectuer la pose préliminaire du cadre afin de placer le robinet, tel qu'illustré à la Fig. 1D.
- Fixer de façon sécuritaire le cadre à la structure murale.

Fig. 1A

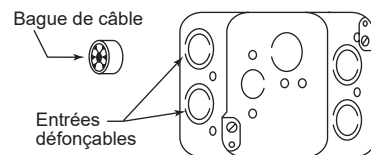


Fig. 1B

Petite boîte pour détecteur

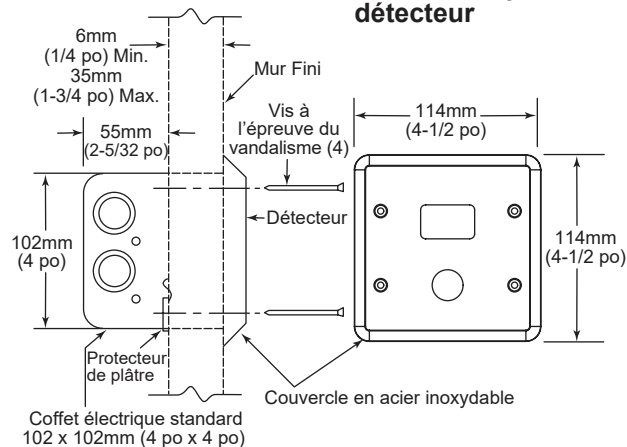


Fig. 1C

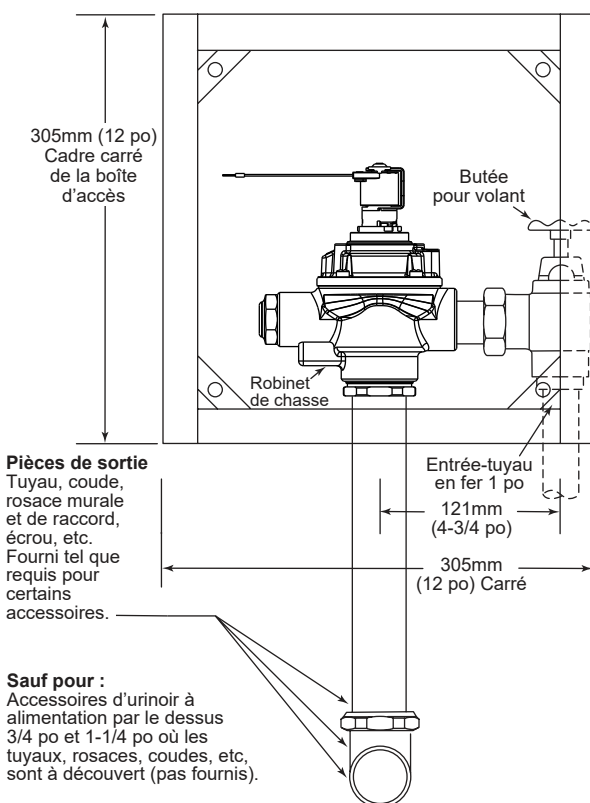
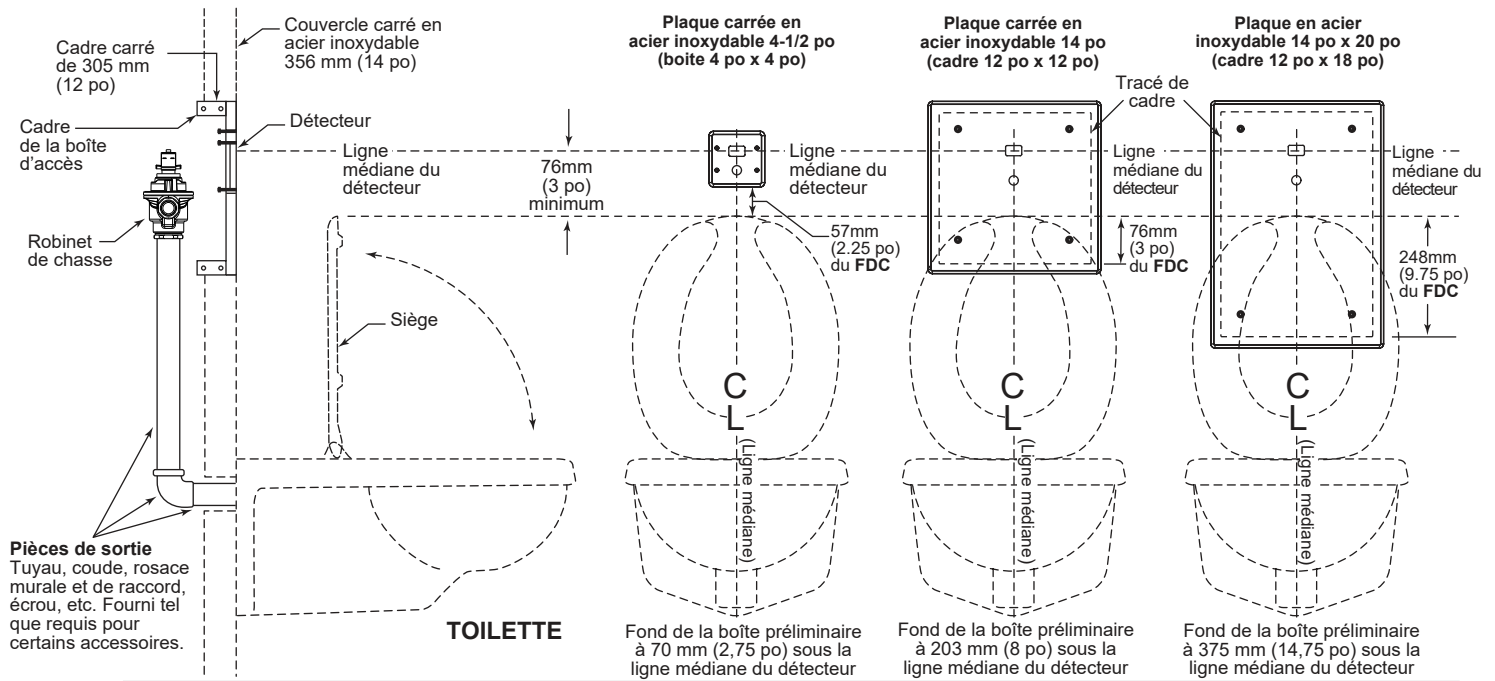


Fig. 1D

FDC = Fond du cadre

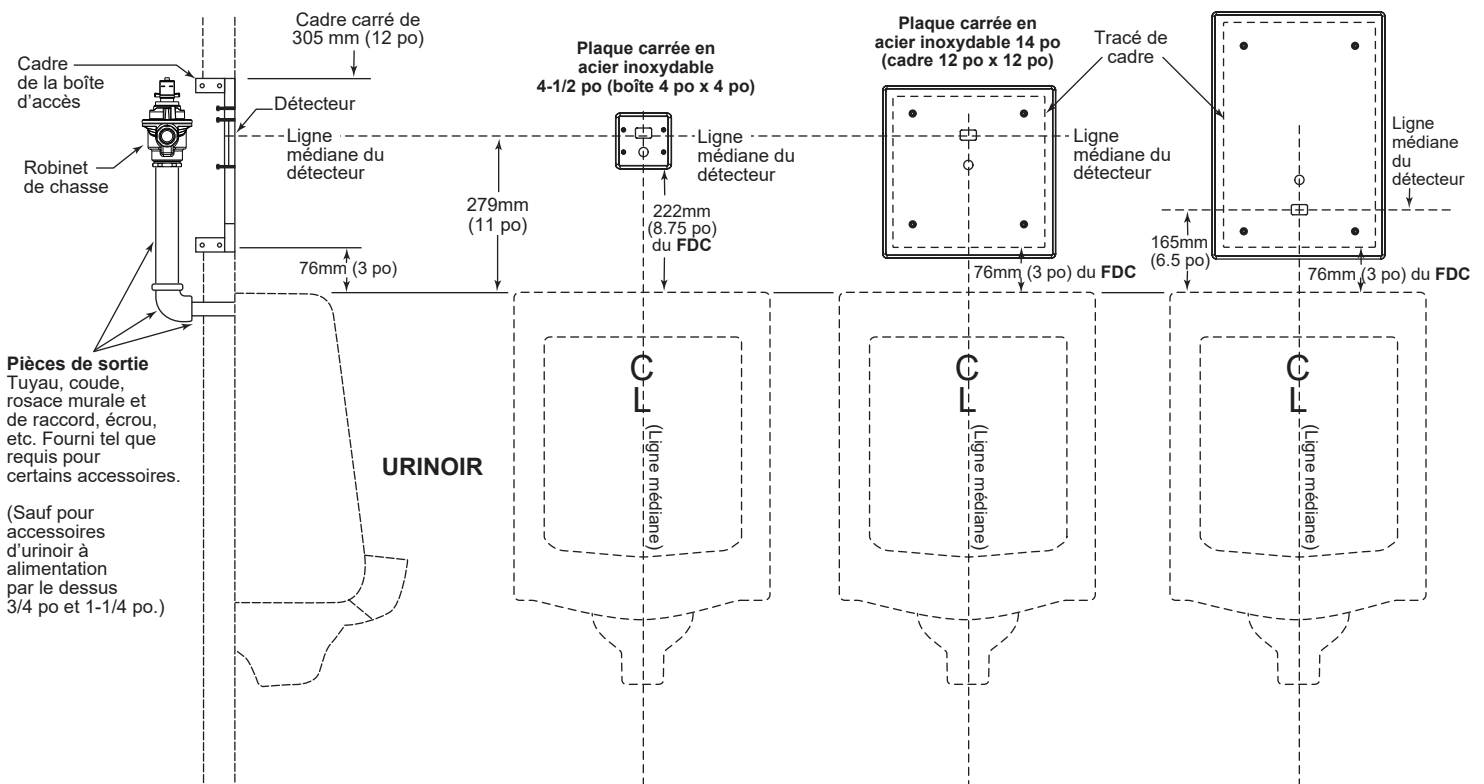


REMARQUE: Le robinet de chasse doit être combiné à un appareil sanitaire au volume de chasse équivalent.

* REMARQUE : La distance recommander entre le dessus de l'appareil et du détecteur devrait être entre 508-559mm (20-22 po) avec un maximum de 610mm (24 po).

REMARQUE: En raison de la contre-pression excessive des toilettes à débit faible, les tubes de sortie doit être re-renforcer pour empêcher les tubes de se débrancher.

FDC = Fond du cadre



Produits fournis illustrés en ligne continue.
Tous les articles illustrés en pointillé ne sont pas fournis.

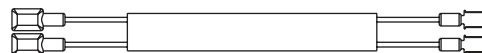
ÉTAPE 2 - INSTALLER LA PLAQUE DÉTECTRICE

Si alimentée par câble

- Relier le transformateur câble à la source d'alimentation de 24 V c.a. en utilisant les écrous pour câble fournis.
- Relier le transformateur au module détecteur en utilisant un connecteur à pression. Lorsque le robinet de chasse est alimenté, vous remarquerez une séquence de lumières rouges à effet stroboscopique dans la fenêtre des lentilles détectrices, ce qui signifie que le robinet est maintenant en mode opérationnel.
- Modèles avec plaque (4 po) - Brancher les connecteurs femelles du module détecteur au robinet solénoïde. Une rallonge de 1 220 mm (48 po) pour solénoïde est fournie pour établir le branchement entre ce composant et le module de détection, au besoin. Assurez-vous de bien agencer les fils de couleur du module de détection et du solénoïde.
- Modèles avec plaque (14 po) - Brancher les connecteurs femelles du module détecteur au robinet solénoïde. Assurez-vous de raccorder correctement selon les couleurs les fils sur le module détecteur et le robinet.
- Si les distances de détection réglées en usine ne sont pas satisfaisantes, consultez l'étape 4 pour les ajustements du détecteur.
- Fixer la plaque détectrice à la boîte en utilisant les 4 vis fournies à l'épreuve du vandalisme.

Fig. 2

Cordon de rallonge pour détecteur



Si alimentée par piles

- Insérer les 4 éléments de pile format C déjà fournis dans le porte-piles et relier ce dernier au module détecteur en utilisant une attache. Utiliser les signes +/- indiqués dans le porte-piles afin de bien insérer les piles. Lorsque le robinet de chasse est alimenté, vous remarquerez une séquence de lumières rouges à effet stroboscopique dans la fenêtre des lentilles détectrices, ce qui signifie que le robinet est maintenant en mode opérationnel.
- Modèles avec plaque (4 po) - Brancher les connecteurs femelles du module détecteur au robinet solénoïde. Une rallonge de 1 220 mm (48 po) pour solénoïde est fournie pour établir le branchement entre ce composant et le module de détection, au besoin. Assurez-vous de bien agencer les fils de couleur du module de détection et du solénoïde.
- Modèles avec plaque (4 po) - Installer le porte-piles à l'arrière de la boîte et fixer la plaque détectrice à celle-ci en utilisant les 4 vis fournies à l'épreuve du vandalisme.
- Modèles avec plaque (14 po) - Brancher les connecteurs femelles du module détecteur au robinet solénoïde. Assurez-vous de raccorder correctement selon les couleurs les fils sur le module détecteur et le robinet.
- Si les distances de détection réglées en usine ne sont pas satisfaisantes, consultez l'étape 4 pour les ajustements du détecteur.
- Modèles avec plaque (14 po) - Installer le porte-piles à l'aide du ruban fourni dans un endroit sécuritaire sur la structure murale, etc.

ÉTAPE 3 - MODE OPÉRATIONNEL

Une séquence de lumières rouges à effet stroboscopique dans la fenêtre des lentilles détectrices signifie que le robinet est maintenant en mode opérationnel.

En mode opérationnel, si les distances de détection réglées en usine sont satisfaisantes, aucune autre opération n'est requise et l'installation du robinet est terminée.

Les distances de détection pré réglées en usine sont:

Toilettes : Distance de détection de 40 po et délai de 4 secondes pour la chasse.
Urinoirs : Distance de détection de 20 po, mécanisme de 24 heures n'est pas activé et aucun délai pour la chasse.

En mode opérationnel, si des ajustements sont requis, l'installateur doit choisir le mode ajustement.

FUNCTION AND TROUBLESHOOTING LIGHTS

ALIMENTÉ PAR PILES : AUCUNE LUMIÈRE-AUCUNE ALIMENTATION

Assurez-vous que les 4 piles C sont insérées correctement dans le porte-piles. Utiliser les signes +/- sur le porte-piles pour insérer correctement les piles. Si les piles sont insérées correctement mais qu'aucune lumière n'apparaît, remplacer par 4 nouvelles piles C alcalines.*

ALIMENTÉ PAR CÂBLE : AUCUNE LUMIÈRE-AUCUNE ALIMENTATION

Assurez-vous que le transformateur 24 V c.a. est alimenté du côté entrant de 120 V c.a. (Le disjoncteur du transformateur est activé.)

Vérifier la connexion des câbles du robinet de chasse au transformateur 24 V c.a.

Vérifier que le transformateur câblé est branché à la carte électronique dans la boîte du robinet de chasse électronique.

Pour de l'aide technique, contacter le Service d'aide technique Delta Commercial au 1 800 387-8277 (Canada) ou 1 877 509-2680 (U.S.A.).

- Mise en marche:** Lorsque le système est d'abord alimenté, une séquence de lumières rouges à effet stroboscopique dans la fenêtre des lentilles détectrices apparaîtra, signifiant que le robinet est maintenant en mode opérationnel.
- Bouton poussoir de priorité en mode opérationnel:** Une lumière BLEUE clignote lorsque le bouton poussoir de priorité est activé. Si ce dernier est coincé, le programme continuera d'opérer et se remettra en marche automatiquement si le bouton est réparé ou adopte à nouveau la position initiale.
- Indicateur de niveau des piles:** Des lumières ROUGES clignent toutes les 3 secondes, indiquant environ 5,000 purges restantes suite au premier clignotement de la lumière ROUGE.
- Checking Battery Strength:** En mode opérationnel, vous pouvez vérifier la puissance des piles en appuyant sans relâcher le bouton poussoir jusqu'à ce que les lumières ROUGES commencent à clignoter. La puissance des piles est proportionnelle au nombre de lumières allumées lorsque le bouton poussoir est abaissé. Par exemple, 5 lumières ROUGES signifient une puissance maximale des piles; tandis qu'une lumière ROUGE indique une très faible puissance des piles (en ce cas, remplacer les piles).

* **Avis:** Tous les réglages d'origine seront conservés lorsque vous remplacez les piles.

ÉTAPE 4 - EFFECTUER DES AJUSTEMENTS

(Facultatif : Requis uniquement si les réglages en usine ne sont pas satisfaisants.)

- Du mode opérationnel au mode de mise en marche : Retirer les bouchons de plastique situés à l'arrière du module détecteur et appuyer une fois sur le bouton de mise en marche. Un crayon ou petit tournevis peut être requis. Lorsque l'opération est finalisée, replacer le bouchon dans la perforation.

4.1 Ajustement des distances de détection:

- Des séquences de lumières rouges à effet stroboscopique dans la fenêtre des lentilles détectrices apparaîtront par intermittence, suivies par un nombre de lumières rouges qui resteront allumées afin d'indiquer la distance actuelle de détection.

Les distances de détection réglées en usine sont les suivantes:

Water Closet		Urinal	
1 lumière	24 po	1 lumière	12 po
2 lumière	32 po	2 lumière	16 po
3 lumière	40 po (factory set)	3 lumière	20 po (factory set)
4 lumière	48 po	4 lumière	24 po
5 lumière	56 po	5 lumière	28 po

- Une lumière bleue clignotante située sur le côté gauche de la fenêtre du détecteur indiquera si un objet est détecté. Toutefois, la distance de détection peut être réglée à une distance plus grande ou plus courte que celle requise pour activer le mécanisme.
- Afin d'assurer que la distance de détection est réglée à celle requise, se tenir debout à la distance requise pour activer le mécanisme.
- Si la lumière bleue clignotante n'apparaît pas, appuyer sur le bouton poussoir de priorité (les lumières rouges augmenteront).
- En continuant d'appuyer sur le bouton poussoir de priorité, la distance de détection retournera finalement à une lumière (distance de détection de 12 po pour les urinoirs et de 24 po pour les toilettes).
- Appuyer sur le bouton poussoir de priorité jusqu'à l'apparition de la lumière bleue clignotante. La lumière bleue indique que la distance de détection a été ajustée à une distance qui vous détecte.

Uniquement pour les toilettes:

- Se tenir debout et vérifier que la lumière bleue clignotante disparaît lorsque vous tenez debout près de la porte des toilettes.
- S'assurer que la porte n'est pas également détectée. En ce cas, diminuer la distance de détection d'une lumière (en appuyant sur le bouton poussoir de priorité jusqu'au retour du réglage des lumières affichant une lumière de moins que le réglage de départ).
- Encore une fois, s'assurer que le détecteur ne détecte pas la porte des toilettes. Dans ce cas, le détecteur est maintenant réglé à la distance requise. La distance de détection pour toilettes peut être réglée de 24 po à 56 po et pour urinoirs, de 12 po à 28 po.
- Si tous les ajustements ont été effectués, appuyer sans relâcher le bouton poussoir de priorité pendant 5 secondes. Pour les toilettes, cette opération remettra le robinet de chasse en mode opérationnel. Pour les urinoirs, ceci modifiera le mode d'ajustement de la distance pour celui du mode d'ajustement aux 24 heures.

4.2 Ajustement aux 24 heures (pour urinoirs):

- Lorsque les 3 lumières rouges au centre de la fenêtre du détecteur sont allumées, le mécanisme 24 heures fonctionne.
- Lorsque la lumière rouge au centre des 3 lumières n'est pas allumée, le mécanisme 24 heures ne fonctionne pas.
- Appuyer sur le bouton poussoir de priorité pour alterner entre ON et OFF.
- Si tous les ajustements ont été effectués, appuyer sans relâcher le bouton poussoir de priorité pendant 5 secondes jusqu'à ce que toutes les lumières soient éteintes.

SUGGESTIONS DE DÉPANNAGE ET D'ENTRETIEN

Avis: Ne pas utiliser de force excessive en fermant le robinet d'arrêt d'équerre. Nous RECOMMANDONS d'actionner le robinet de chasse pendant la fermeture du robinet d'arrêt. Le bruit causé par le déplacement de l'eau ou par l'écoulement de l'eau vers l'appareil cesse dès que l'alimentation d'eau est coupée.

Avis: Toujours utiliser des PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE DELTA COMMERCIAL pour conserver la garantie.

BRUIT EXCESSIF:

1. Fermer PARTIELLEMENT le robinet d'arrêt d'équerre.
2. À des pressions SUPÉRIEURES À 75 PSI il peut y avoir augmentation du BRUIT, les ÉCLABOUSSURES peuvent se produire plus facilement et la DURÉE DE VIE des robinets peut s'en trouver RÉDUITE.
3. INSTALLER un réducteur de pression réglé à une pression plus faible si la pression est effectivement supérieure à 75 psi. Bien que le robinet de chasse TECK puisse fonctionner jusqu'à 125 psi, il est préférable que la pression de fonctionnement se situe dans la gamme de 35 à 65 psi.
4. Dans le cas des robinets de chasse installés depuis un certain nombre d'années, vérifiez si le siège remplaçable (062007A, article n°12) n'est pas trop usé et, s'il y a lieu, remplacez-le.

DÉBIT D'EAU EXCESSIF:

1. OUVREZ le robinet d'arrêt d'équerre D'UN TOUR et réglez, au moyen de la vis de réglage (061024A, article n°8a), le débit selon les besoins de l'appareil. (Sauf le modèles n° -6, -42, -48, -19 et -05 dont les volume sont fixe).
2. Si le robinet de chasse est actionné alors que le robinet d'arrêt d'équerre est OUVERT DE MOINS D'UN TOUR, il pourra y avoir BRUIT EXCESSIF. Le nombre minimal de tours d'ouverture du robinet d'arrêt d'équerre peut varier en fonction de l'installation.

MAUVAISE CHASSE DE LA CUVETTE PAR MANQUE D'EAU:

1. OUVRIR à fond le robinet d'arrêt d'équerre.
2. VÉRIFIER que le diamètre de la tuyauterie n'est pas trop petit, s'assurer qu'elle n'est pas obstruée ou corrodée et qu'un robinet-vanne ou autre type de robinet n'est pas partiellement fermé.
3. VÉRIFIER la pression d'eau.
4. Le débit d'eau dépend À LA FOIS du diamètre de la tuyauterie ET de la pression d'eau disponible.
5. Un robinet de chasse de toilette exige une tuyauterie d'alimentation en eau d'au moins 1 po (ou plus), ce diamètre étant fonction de plusieurs paramètres, dont la pression d'eau (psi) disponible, le diamètre nominal de la canalisation et sa longueur, le nombre d'appareils par salle de toilette et par bâtiment, le type d'appareil, le facteur d'utilisation des appareils, la hauteur du robinet de chasse par rapport, à la canalisation principale, etc. Nous recommandons fortement d'effectuer des calculs de dimensionnement des tuyauteries pour s'assurer que les alimentations en eau ont le bon diamètre.

Les robinets de chasse ne servent PAS de réserve d'eau; ce sont simplement des robinets d'arrêt, à fermeture automatique. La tuyauterie d'alimentation en eau constitue le réservoir qui doit fournir en quelques secondes (4 à 10) le volume d'eau nécessaire à une bonne chasse et un bon nettoyage de l'appareil.

CHASSE CONTINUE:

1. La vis de réglage (061024A, article n°8a) peut avoir été TROP tournée VERS LA DROITE (sens des aiguilles d'une montre). Refaire le réglage en tournant cette vis doucement VERS LA GAUCHE (sens inverse des aiguilles d'une montre). (Sauf le modèles n° -6, -42, -48, -19 et -05 dont les volume sont fixe).
2. Si la chasse est encore continue, fermer les arrêts, enlever la vis de réglage (061024A, article n°8a), NETTOYER la rainure de dérivation de la vis, LA REMOTER sur le robinet et RÉGLER doucement pour avoir une chasse adéquate. (Sauf le modèles n° -6, -42, -48, -19 et -05 dont les volume sont fixe).
3. RETIRER le capuchon coulé (article n°3) et ensemble guide et membrane (061323A - toilettes, article n°10a ou 061324A - urinoirs, article n°10b) et s'assurer qu'il n'y a pas de corps étrangers sur le siège remplaçable et la membrane et regarder pour voir s'il y a des débris dans le capuchon pour éviter les blocages. VÉRIFIER également que l'ensemble membrane/guide coulisse facilement dans le siège remplaçable.

PAS DE CHASSE:

1. Lorsque le robinet a été démonté pour entretien, puis remonté et qu'il NE fonctionne PAS, vérifier que le capuchon supérieur en laiton coulé a été correctement installé sur le corps. La vis de réglage (061024A, article n°8a) doit être toujours orientée dans le même sens que le robinet d'arrêt d'équerre.
2. Lorsque tous les voyants clignotent comme prévu mais le robinet ne fonctionne pas, vérifiez si le solénoïde fait un bruit. Si aucun bruit ne se fait entendre, remplacez alors capuchon du robinet de chasse électronique (article n°8b).
3. Après un certain nombre d'années d'usage, le robinet fonctionnera quand on appuie sur la manette, mais se ferme dès que la manette est relâchée. C'est que le diaphragme (060079A-MMO, article n°10c) est usée/déchirée et doit être remplacée.

ÉCOULEMENT D'EAU LÉGER DANS L'APPAREIL:

1. EXAMINER la surface d'étanchéité le diaphragme (060079A-MMO, article n°10c), pour des sédiments incrustés.

NETTOYAGE

NETTOYER l'extérieur du robinet de chasse chromé avec un chiffon humide.

Avertissement: LA PLUPART des nettoyeurs pour baignoires et carreaux de céramique contiennent des ACIDES. NE PAS FROTTER le robinet de chasse avec un chiffon déjà utilisé pour nettoyer un appareil en porcelaine vitrifiée, car ceci pourrait enlever le placage de chrome et ainsi laisser une surface décolorée.

Garantie limitée sur les produits commerciaux Delta^{MD}

Pièces et fini

Toutes les pièces (y compris les pièces électroniques autres que les piles) et le fini de ce produit commercial Delta^{MD} sont garantis pour l'acheteur d'origine pour être libres de vice de matériel et de main-d'œuvre pendant une période de cinq (5) années de la date d'achat. Aucune garantie n'est consentie sur les piles. Des termes et conditions spéciaux peuvent s'appliquer sur des modèles spécifiques. Veuillez vous référer au manuel d'entretien et d'installation spécifique au modèle pour plus de détails.

Ce que nous ferons

Masco Canada Limited va réparer ou remplacer, sans frais, pendant la période de garantie applicable (telle que décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présenterait un vice de matériau et/ou de main-d'œuvre sous des conditions normales d'installation, d'utilisation et de service. Si l'option de réparation ou de remplacement n'est pas praticable, Masco Canada Limited peut décider de rembourser le prix d'achat, en échange du retour du produit. **Ce sont vos recours exclusifs.**

Ce qui n'est pas couvert

Tous les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou enlever ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Masco Canada Limited ne peut pas être tenue responsable de quelque dommage au produit commercial résultant d'une usure et détérioration raisonnables, d'un mauvais usage, abus, négligence, changement dans les conditions de l'immeuble (comme des pointes de tension), des eaux agressives pour la stérilisation, des eaux grises (de l'eau recyclée ou recblée pour utilisation dans la toilette), un entretien, une réparation ou une installation inadéquate ou réalisée de manière incorrecte, y compris un manquement à suivre les instructions d'entretien et de nettoyage pertinentes, et toute autre exclusion décrite dans le manuel d'installation et d'entretien pour ce produit en particulier. Masco Canada Limited recommande d'utiliser les services d'un plombier professionnel pour toute installation et réparation. Nous vous recommandons aussi d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta^{MD} originales.

Ce que vous devez faire pour obtenir un service sous garantie ou des pièces de rechange

Votre réclamation sous garantie peut être faite et des pièces de rechange peuvent être obtenues, en appelant ou en écrivant comme suit:

Aux États-Unis et au Mexique:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
customerservice@deltafaucet.com
1 800 345 DELTA (3358)

Au Canada:

Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
customerservice@mascocanada.com
1 800 567 3300

Les produits commerciaux Delta^{MD} couverts sous cette garantie incluent : Les produits des Séries Delta Commercial TECK^{MD}, des Séries Delta Commercial HDF^{MD}, et des Séries Delta Commercial DEMDTM. Cette garantie s'applique uniquement aux produits commerciaux Delta^{MD} installés aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

Limitation de durée des garanties implicites

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE AU DÉLAI LÉGAL OU À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SOIT LA DURÉE LA PLUS COURTE DES DEUX. Certains états ou provinces ne permettent pas de limitation à la durée d'une garantie ou condition implicite, ainsi, les limitations ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous.

Limitation des dommages spéciaux, consécutifs ou indirects

MASCO CANADA LIMITED NE PEUT PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE QUELQUES DOMMAGES SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS DES FRAIS POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU ENLEVER CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT DE BRÈCHE À TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE OU EXPRESSE, VIOLATION DE CONTRAT, ACTION DÉLICTEUELLE, OU AUTREMENT. MASCO CANADA LIMITED NE PEUT PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE AU PRODUIT COMMERCIAL RÉSULTANT D'UNE USURE ET DÉTÉRIORATION RAISONNABLES, MAUVAIS USAGE, ABUS, NÉGLIGENCE, CHANGEMENT DANS LES CONDITIONS DE L'IMMEUBLE (COMME DES POINTES DE TENSION), DES EAUX AGRESSIVES POUR LA STÉRILISATION, DES EAUX GRISSES (DE L'EAU RECYCLÉE OU RECBLÉE POUR UTILISATION DANS LA TOILETTE), UN ENTRETIEN, UNE RÉPARATION OU UNE INSTALLATION INADÉQUATE OU RÉALISÉE DE MANIÈRE INCORRECTE, Y COMPRIS UN MANQUEMENT À SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE PERTINENTES, ET TOUTE AUTRE EXCLUSION DÉCRITE DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET D'ENTRETIEN POUR CE PRODUIT EN PARTICULIER. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages spéciaux, consécutifs ou indirects, ainsi, les limitations et exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. Remarque à l'attention des résidents du New Jersey : Les provisions de ce document sont conçues pour s'appliquer dans la pleine mesure permise par l'État du New Jersey..

Droits additionnels

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits, lesquels varient d'un état/province à l'autre.

Ceci est la garantie exclusive par écrit de Masco Canada Limited, et cette garantie n'est pas transférable.

Pour toute question ou problème concernant notre garantie, veuillez nous appeler, nous écrire ou nous transmettre un courriel, aux coordonnées fournies ci-dessus.

Ce dispositif est conforme à la section 15 des règlements FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes:

- (1) ce dispositif ne doit pas être la source d'interférences nuisibles, et
- (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant mener à des opérations non souhaitées.

AVIS Cet appareil a été testé et déterminé conforme aux limites imposées aux dispositifs numériques de classe A, conformément à la section 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au niveau d'une installation commerciale. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, s'il n'est pas installé et utilisé selon les consignes, causer des interférences nuisibles aux communications radios. L'utilisation de cet appareil dans un endroit résidentiel peut causer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.

⚠ AVERTISSEMENT Tous changements ou modifications non explicitement approuvés par Delta risquent d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

CAN ICES-3 (A) / NMB-3(A)

© 2018 Masco Canada Ltd.

Pour obtenir de l'assistance technique, appelez le Service Technique de Delta Commercial au **1-800-387-8277** (Canada) ou **1-877-509-2680** (U.S.A.).